



DESINFECCIÓN DE LOS POZOS PRIVADOS

Para desinfectar un pozo típico:

1. Compre un galón de cloro (5.25% sodium hypochlorite) que es disponible en cualquier tienda.
2. Drene el agua del tanque de presión.
3. Mezcle el galón de cloro con 5 galones de agua en un cubo. Eche esta mezcla directamente en el pozo por la puerta de acceso o por medio de quitar el sello sanitario.
4. Prenda la bomba del pozo y permita que el agua corra por una manguera, usando la llave más cerca del pozo, hasta que huelga el cloro. Luego, dirija la manguera dentro del pozo por la puerta de acceso para desinfectar el tubo del pozo.
5. Empezando con las llaves más cerca del pozo, abra TODAS las llaves dentro y fuera de la casa una a la vez hasta que pueda oler cloro en todas las llaves. Esto incluye el tanque de agua caliente, los excusados (toilets), la lavadora y ducha.
6. Cuando pueda oler cloro en todas las llaves, ciérrelas. Esto apagará la bomba. Trate de no usar su sistema de agua por 12 a 24 horas para que el cloro tenga tiempo para desinfectar el pozo.
7. Después de la desinfección, es necesario quitar el cloro del sistema. Para hacerlo, empiece otra vez con la llave más cerca del pozo donde puede conectar una manguera. Abra la llave y dirija el agua a un área donde no hay pasto o otras plantas. No dirija el agua donde se encuentra un sistema séptico. Deje corriendo el agua hasta que no pueda oler cloro. Luego, como antes, abra todas las llaves dentro y fuera de la casa una a la vez hasta que cada llave no tenga el olor de cloro. **NO TOME EL AGUA SI HUELE A CLORO.**

Laboratory 460-4206
Environmental Health 460-4568
7102 W. Okanogan Place
Kennewick, WA 99336
1-800-814-4323



DESINFECCIÓN DE LOS POZOS PRIVADOS

Para desinfectar un pozo típico:

1. Compre un galón de cloro (5.25% sodium hypochlorite) que es disponible en cualquier tienda.
2. Drene el agua del tanque de presión.
3. Mezcle el galón de cloro con 5 galones de agua en un cubo. Eche esta mezcla directamente en el pozo por la puerta de acceso o por medio de quitar el sello sanitario.
4. Prenda la bomba del pozo y permita que el agua corra por una manguera, usando la llave más cerca del pozo, hasta que huelga el cloro. Luego, dirija la manguera dentro del pozo por la puerta de acceso para desinfectar el tubo del pozo.
5. Empezando con las llaves más cerca del pozo, abra TODAS las llaves dentro y fuera de la casa una a la vez hasta que pueda oler cloro en todas las llaves. Esto incluye el tanque de agua caliente, los excusados (toilets), la lavadora y ducha.
6. Cuando pueda oler cloro en todas las llaves, ciérrelas. Esto apagará la bomba. Trate de no usar su sistema de agua por 12 a 24 horas para que el cloro tenga tiempo para desinfectar el pozo.
7. Después de la desinfección, es necesario quitar el cloro del sistema. Para hacerlo, empiece otra vez con la llave más cerca del pozo donde puede conectar una manguera. Abra la llave y dirija el agua a un área donde no hay pasto o otras plantas. No dirija el agua donde se encuentra un sistema séptico. Deje corriendo el agua hasta que no pueda oler cloro. Luego, como antes, abra todas las llaves dentro y fuera de la casa una a la vez hasta que cada llave no tenga el olor de cloro. **NO TOME EL AGUA SI HUELE A CLORO.**

Laboratory 460-4206
Environmental Health 460-4568
7102 W. Okanogan Place
Kennewick, WA 99336
1-800-814-4323

8. Tres a cinco días después de la desinfección, después que todo el cloro ha sido removido, puede coleccionar una muestra de agua para un exámen bacteriológico. Esta muestra es para determinar si todas las bacterias han sido destruidas.

Si no quita todo el cloro del pozo según estas instrucciones, el cloro puede permanecer en el agua una semana o más.

Hasta que pueda obtener una muestra de agua satisfactoria, usted debe evitar de tomar el agua a menos que siga las instrucciones siguientes para agua potable durante emergencias.

Si es necesario desinfectar su pozo otra vez y esto no resuelve el problema, es posible que sea necesario instalar un sistema de desinfección continuo. Otra posibilidad es que las superficies dentro del pozo y las tuberías necesitarán ser limpiadas. Para más ayuda limpiando su pozo privado, comuníquese con un profesional que excava pozos.

El Agua Potable Durante Emergencias:

Si una emergencia ocurre y no puede tomar su agua potable, hay dos opciones. Una opción es comprar agua potable de una tienda o de una compañía que vende agua potable. Otra opción es hervir vigorosamente el agua por 3 a 5 minutos antes de usarla para cocinar, tomar o para limpiar los dientes.

Para más información y/o asistencia, comuníquese con la División de Salud Ambiental al numero 460-4568 o 460-4206.

8. Tres a cinco días después de la desinfección, después que todo el cloro ha sido removido, puede coleccionar una muestra de agua para un exámen bacteriológico. Esta muestra es para determinar si todas las bacterias han sido destruidas.

Si no quita todo el cloro del pozo según estas instrucciones, el cloro puede permanecer en el agua una semana o más.

Hasta que pueda obtener una muestra de agua satisfactoria, usted debe evitar de tomar el agua a menos que siga las instrucciones siguientes para agua potable durante emergencias.

Si es necesario desinfectar su pozo otra vez y esto no resuelve el problema, es posible que sea necesario instalar un sistema de desinfección continuo. Otra posibilidad es que las superficies dentro del pozo y las tuberías necesitarán ser limpiadas. Para más ayuda limpiando su pozo privado, comuníquese con un profesional que excava pozos.

El Agua Potable Durante Emergencias:

Si una emergencia ocurre y no puede tomar su agua potable, hay dos opciones. Una opción es comprar agua potable de una tienda o de una compañía que vende agua potable. Otra opción es hervir vigorosamente el agua por 3 a 5 minutos antes de usarla para cocinar, tomar o para limpiar los dientes.

Para más información y/o asistencia, comuníquese con la División de Salud Ambiental al numero 460-4568 o 460-4206.